



Distr.  
LIMITED

A/C.2/50/L.48  
1 December 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97b повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета  
г-ном Максом Стадтахеном (Никарагуа) по итогам неофициальных консультаций  
по проекту резолюции A/C.2/50/L.24

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами  
и Конференция Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами 1/, и 46/159 от 19 декабря 1991 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

подтверждая также свою резолюцию 49/96 от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг,

ссылаясь на резолюцию 1992/41 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года, в которой Совет призвал все стороны, участвующие в усилиях в области развития,

---

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

предпринять согласованные, спланированные и энергичные действия в целях получения выгод от использования потенциала развивающихся стран, оказывая всестороннюю поддержку использованию технического сотрудничества между развивающимися странами и уделяя ему первоочередное внимание,

принимая во внимание решения и рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран 2/, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 18-20 октября 1995 года,

принимая к сведению Заявление министров государств - членов Группы 77 3/, принятое на девятнадцатом ежегодном совещании министров иностранных дел государств - членов Группы 77, состоявшемся в Нью-Йорке 29 сентября 1995 года, в котором подчеркивается значение сотрудничества Юг-Юг, в частности вопроса о созыве не позднее 1997 года конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг,

подтверждая, что сотрудничество Юг-Юг является одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, а также необходимым условием национальной и коллективной самообеспеченности и одним из средств содействия интеграции развивающихся стран в мировую экономику,

подтверждая также, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет, а дополняет сотрудничество Север-Юг,

с удовлетворением отмечая расширение экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, о чем сообщают как развивающиеся страны, так и система развития Организации Объединенных Наций,

признавая, что международному сообществу необходимо поддерживать развивающиеся страны в деле оптимизации возможностей для расширения сотрудничества Юг-Юг,

приветствуя доклад о новых направлениях технического сотрудничества между развивающимися странами 4/, подготовленный во исполнение резолюции 49/96 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года, рекомендации которого были одобрены Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его девятой сессии 5/ и впоследствии одобрены Экономическим и Социальным Советом,

с удовлетворением отмечая создание Центра Юга как межправительственной организации и его важный вклад в содействие сотрудничеству Юг-Юг и его укрепление,

признавая, что последние достижения в области техники связи создают новые возможности для сотрудничества Юг-Юг,

---

2/ Будет опубликован позднее.

3/ A/50/518, приложение.

4/ TCDC/9/3.

5/ См. документ A/50/39, приложение I, решение 9/2.

принимая к сведению доклад Межправительственного совещания экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг 6/, созванного Генеральным секретарем в Нью-Йорке 31 июля-4 августа 1995 года, и доклады Постоянного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами и Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его девятой сессии 7/, на которой были представлены вопросы существа и рекомендованы практические меры по укреплению экономического и технического сотрудничества Юг-Юг на глобальном уровне,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг 8/ и дополнение к нему, озаглавленное "State of South-South Cooperation: Statistical Pocket Book and Index of Cooperation Organizations" ("Положение дел в области сотрудничества Юг-Юг: статистический справочник и перечень сотрудничающих организаций") 9/ [в которых содержится всеобъемлющий и систематический обзор и анализ сотрудничества Юг-Юг во всем мире и поддержка такого сотрудничества со стороны системы Организации Объединенных Наций],

2. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе о новых направлениях технического сотрудничества между развивающимися странами 4/, в частности рекомендацию относительно обеспечения более стратегической направленности технического сотрудничества между развивающимися странами с уделением особого внимания таким приоритетным вопросам, как торговля и инвестиции, задолженность, окружающая среда, смягчение проблемы нищеты, производство и занятость, координация макроэкономической политики, а также образование, здравоохранение, передача технологии и развитие сельских районов, которые, по всей видимости, оказывают сильное воздействие на развитие значительного числа развивающихся стран;

3. приветствует решение Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций увеличить объем ассигнований на цели технического сотрудничества между развивающимися странами в течение следующего цикла программирования;

4. призывает все правительства и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая многосторонние финансовые учреждения, рассмотреть вопрос об увеличении ассигнований на экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами и определить новые механизмы финансирования для содействия сотрудничеству Юг-Юг, такие, как трехстороннее сотрудничество и финансирование по линии частного сектора;

5. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций учредить добровольный целевой фонд для содействия сотрудничеству Юг-Юг и призывает все страны, в частности развитые страны, делать взносы в этот фонд;

6. призывает развивающиеся страны и их учреждения активизировать совместные усилия в области технического сотрудничества, развития технологии на более широкой основе, например в

---

6/ A/АС.246/3.

7/ См. документ А/50/39.

8/ А/50/340 и Add.1.

9/ United Nations publication, Sales No. E.95.II.D.18.

сфере управленческого потенциала и информационных сетей в области науки и техники, которые были бы ориентированы на спрос и предусматривали участие пользователей технологии или лиц, участвующих в процессе развития технологии и инфраструктуры и людских ресурсов;

7. приветствует решение Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию рассмотреть на своей девятой сессии вопрос о новых подходах к экономическому сотрудничеству Юг-Юг, а также о роли региональных экономических группировок в процессе глобализации и либерализации мировой экономики и об их потенциальном воздействии на развитие;

8. предлагает в этой связи Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее девятой сессии, которую намечено провести в Южной Африке, рассмотреть вопрос об укреплении экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами как стратегии содействия росту и развитию и обеспечения эффективной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и разработать конкретные программные рекомендации в этом отношении;

9. просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее на двухгодичной основе доклад, озаглавленный "Положение дел в области сотрудничества Юг-Юг" и содержащий всеобъемлющий обзор и анализ хода экономического и технического сотрудничества Юг-Юг во всем мире и международной поддержки в этой связи, включая количественные данные и показатели по всем аспектам сотрудничества Юг-Юг, а также рекомендации относительно укрепления такого сотрудничества с учетом важности предложения о созыве конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг;

10. предлагает всем другим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональным комиссиям, предоставить аналитические и практические материалы для подготовки вышеупомянутого доклада;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный "Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами".

-----